

Martell's
Brandies

are known and asked for
all over the World.
Sole Agents,
H. Price & Co.,
12 Queen's Rd., Central.
458

The China Mail.

ESTABLISHED 1845.

D. C. L.
Old Tom Gin
The most reliable Gin
on this market.
Sole Agents,
H. Price & Co.,
12 Queen's Rd., Central.
458

No. 12,855

號十月六年四零百九千一英

HONGKONG, FRIDAY, JUNE 10, 1904.

日七廿月四年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month

TO SMOKERS.

DUTCH CIGARS. HAVANA CIGARS

LA INDUSTRIAS, 20 per Box of 100.
PREDELEOTAS, \$10 per Box of 100.
Packed in Boxes of 50, \$7.50.
ANDALUZAS, \$30 per Box of 100.
Packed in Boxes of 50, \$7.50.

MACWEN, FRICKEL & CO.,

3, DUDDELL STREET.
Hongkong, April 4, 1904. 2547

Wanted.

WANTED.

A DAILY GOVERNESS, to Teach Two
Children. Apply by letter to
Miss DENISON,
Ensign's Bldg.,
Hongkong, June 4, 1904. 1064

Intimations.

OPENING OF AQUATIC SEASON.

THE COMMITTEE of the V. R. CLUB
request the pleasure of the Company
of the Ladies of Hongkong at the Club
Enclosure, Kowloon, on SATURDAY, the
11th inst., at 4.30 p.m.
The Secretary's Launch will leave Blake
Pier at 4 p.m. Sharp, to convey Spectators
and Competitors.
Entrance Fee, Non-Members 50 Cents.
HAROLD C. AUSTEN,
Hon. Secretary.
Hongkong, June 9, 1904. 1081

THE WINE GROWERS SUPPLY CO.

THE undersigned having been appointed
AGENTS for the WINE GROWERS
SUPPLY COMPANY of PARIS are now prepared
to answer enquiries and receive orders
for all kinds of WINES and SPIRITS at
22 and 24, BANK BUILDINGS
BARRETT & CO.
Hongkong, June 9, 1904. 1084

NOTICE.

THE HOTEL AMERICA has Changed
Hands and is under entirely new
management in which Mr. FRED NOLTI
has no further interest from the 1st June,
1904. The present Proprietors are not
answerable for any Debts contracted by the
Hotel before that Date.
Hongkong, June 9, 1904. 1085

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

APPLICATION has been made to the
General Managers of this Company
to issue to RUSSO-CHINESE BANK of
Hongkong Duplicate Certificates of 200
Shares in the above Company or other
Certificates in lieu thereof upon the State-
ment that the Original Certificates viz.:—
No. 379 " 50 "
No. 380 " 50 "
No. 550 " 25 "
No. 673 " 50 "

200 Shares
have been lost or stolen.
It is not known if such Certificates were
issued by the Office of the Company in the
Colon of Hongkong or by the Office in
London and consequently the numbers of
the Shares cannot be given.
Notice is hereby given that if within
30 days from the date hereof no claim or
representation in respect of such original
Certificates is made to the General Man-
agers they will then proceed to deal with
such application for a duplicate.
JARDINE, MATHESON & CO.,
General Managers.
Dated Hongkong, June 1, 1904. 1088

THE POPULAR SCOTCH IS BLACK & WHITE



JAMES BUCHANAN & CO.
SCOTCH WHISKY DISTILLERS
By Appointment to
H. M. THE KING
and
PRINCE OF WALES

Supplied at all the leading Clubs and
Hotels, and to be obtained from LANE,
CRAWFORD & CO., Queen's Road
Central.

Business Notices.

MACHINERY FOR SALE:—

HAND PUNCHING & SHEARING MACHINES.
METAL BAND SAW MACHINE.
KEROSENE OIL ENGINE with Marine Attachment Complete.
GAS ENGINE 2 H.P. (Second-hand)
By CROSSLEY BROS., MANCHESTER.
ICE-CHESTS for Summer.
3 DIVING SUITS.
2 FIVE-TON STEAM SWING CRANES, in Good Order.
FURTHER PARTICULARS FROM

W. S. BAILEY & Co.,
20, Connaught Road.

HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA
NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.
s.s. HONAM, 2,363 tons, Captain R. D. Thomas.
s.s. POWAN, 2,338 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.E.
s.s. FATSHAN, 2,260 tons, Captain W. A. Valentine.
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.
s.s. KINSHAN, 2,860 tons, Captain J. J. Lossing.
Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), and
9 p.m. (Saturday Excepted).
Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., and 5.30 p.m. (Sunday
excepted).
These Steamers, carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

Hongkong-Macao Line.
s.s. HEUNGSHAN, 1,998 tons, Captain H. D. Jones.
Departures from Hongkong to Macao on week days at about 2 p.m. During the Summer
Months the time of leaving fluctuates to suit the tide at Macao. For further
particulars, see special time table.
Departures on Sundays at Noon.
Departures from Macao to Hongkong daily at 7.30 a.m.

Canton-Macao Line.
s.s. LUNGSHAN, 219 tons, Captain T. Harrell.
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at
about 7.30 a.m., and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday
at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-
GATION COMPANY, LTD., AND THE LUNO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.
s.s. SALNAM, 588 tons, Captain J. Wilcox.
s.s. NANNING, 569 tons, Captain C. Burchart.
One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday
and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days
at about 8 a.m. Round-trip take about five days. These vessels have Superior
Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.
Further particulars may be obtained at the Office of the—
HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO. LTD.
18 Bank Buildings, Queen's Road Central, opp. site the Hongkong Hotel.
Or of BUTTERFIELD & SWIRE
Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

WILLIAM MACLEOD, D.D.S.,
DENTIST.
11 & 12, BEAUFIELD ARCADE.
Hongkong, September 22, 1903. 1758

DR NEWELL WILSON,
DR WILLIAM DANIEL,
DENTISTS.
— J —
LATEST AMERICAN METHODS.
REASONABLE FEES.

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.
Office hours 9 A.M. to 1 P.M. and 2 to 5 P.M.

31, QUEEN'S ROAD CENTRAL
(First Floor, WATKINS BUILDING).
Hongkong, February 18, 1904. 2206

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

31, QUEEN'S ROAD CENTRAL
(First Floor, WATKINS BUILDING).
Hongkong, February 18, 1904. 2206

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

HARRY FONG,
AMERICAN TRAINED DENTIST,
ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.
Hongkong, June 1, 1904. 1080

LEE CHEE WING & CO.,
28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST)
HONGKONG.

DEALERS IN
All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL
IRON WARE, &c.
STEEL GIRDERS and TEES,
CORRUGATED IRON, PIG IRON, &c.,
Suitable for
SHIPS, ENGINEERS and HOUSE BUILDERS.
Hongkong, May 29, 1900. 1227

NO. 9, PEDDERS HILL. Most
elegantly FURNISHED ROOMS,
with or without Board. Monthly Boarders
accepted.
Apply within.
Hongkong, April 19, 1904. 741

PURE LINSEED OIL
Awarded Bronze Medal at the Paris
Exhibition, 1900.
Gold Medal at the Indian Industrial
Exhibition 1893, 1900 & 1901.
MANUFACTURED BY
THE GOUREPORE CO. LD.,
CALCUTTA.
Contractors to the Military and
Public Works Departments,
State Railways, and all
large Consumers
throughout India, the East,
and the Colonies.
W. R. LOXLEY & CO.,
Sole Agents,
Hongkong.
Cable Address 'LOXLEY,' Hongkong.
Hongkong, July 22, 1903. 1519

MES CHEUNG,
HIGH-CLASS PHOTOGRAPHER.
Developing and Printing for Amateur.
ENTRANCE AT A SPECIAL FEAURE.
BRANCH
HONGKONG HOTEL CORRIDOR,
1687
THE KOWLOON HOTEL,
KOWLOON.
High-class Tourist Hotel under Amer-
ican Management. First-class Cai-
sine, Beautiful Garden.
MODERATE CHARGES.
J. W. OSBORN,
Proprietor and Manager.
Hongkong, January 20, 1904. 125

MR. W. H. DONALD is authorised
from this Date, to Sign my Name
per Procuration.
GEO. MURRAY BAIN.
CHINA MAIL Office,
Hongkong, June 4, 1904.

NOTICE TO SHIPPERS.
THE NIPPON YUSEN KAISHA are
prepared, during suspension of their
Trans-Pacific Service and until further
notice, to Book Cargo and issue Bills of
Lading to SEATTLE, WASH., VICTO-
RIA, B.C., and PACIFIC COAST
PORTS, also to OVERLAND PORTS
in the UNITED STATES and CANADA
in connection with the GREAT NORTH-
ERN RAILWAY from SEATTLE as
hitherto, by the Steamers of the NORTH-
ERN PACIFIC S.S. COY., BOSTON
STEAMSHIP and TOWBOAT COYS.,
OCEANIC S.S. COY., and CHINA MUTUAL
S.S. COY.
For further Particulars, apply at the
Company's Local Branch Office in Prince's
Buildings, First Floor, Chater Road.
A. S. MIHARA,
Manager.
Hongkong, May 20, 1904. 952

KING EDWARD
HOTEL.
A HIGH-CLASS PRIVATE
HOTEL.
Ladies' Afternoon Tea Rooms.
Private Bar and Billiard Rooms.
Hot and Cold Water throughout.
Electrically Lighted.
Electric Fans (if required).
Electric Passenger Elevator to each Floor.
Table D'Hote at Separate Tables.
For terms, &c., apply to the
MANAGER.
Hongkong, June 10, 1902. 122

MAO LAREN'S
CANADIAN CHEESE
In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from
LANE, CRAWFORD & CO.,
SOLE AGENTS.
Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO.,
GENERAL DRAPER'S,
MILLINERS and DRESSMAKERS,
ARE NOW MAKING—
MUSLIN FROCKS from \$30.
LINEN COSTUMES from \$30.
LINEN CRASH GOWNS from \$28.
NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED.
Hongkong, June 10, 1904. 1096

NOTICE.
COME AND TALK.
THE HONGKONG & CHINA GAS
COY. beg to notify the Public that
Messrs KUNG HING & CO., 474, Des
Vaux Road West, are the SOLE AGENTS
for the Sale of the Company's COKE and
TAR, and that all Orders should be sent to
the said Agents direct.
GEORGE CURRY,
Local Secretary.
Hongkong, June 8, 1904. 1078

NOTICE.
THE INTEREST of the late Mr JACOB
ARNHOLD in our Firm has ceased
on 31st December, 1903.
Mr HARRY ED. ARNHOLD has been
admitted a PARTNER in our Firm on 1st
January, 1904.
ARNHOLD, KARBURG & CO.
Hongkong, June 8, 1904. 1079

CARMICHAEL AND
OLARKE,
CONSULTING ENGINEERS AND
SHIPBUILDERS,
SURVEYORS and CONTRACTORS,
REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.
TELEGRAMS: 'CARMICHAEL,' Hongkong.
A. B. C. Code, 4th Edition.
A. I. Code.
Lieber's Standard Code.
TELEPHONE, 232.
Hongkong, March 14, 1903. 563

MAO LAREN'S
CANADIAN CHEESE
In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from
LANE, CRAWFORD & CO.,
SOLE AGENTS.
Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO.,
GENERAL DRAPER'S,
MILLINERS and DRESSMAKERS,
ARE NOW MAKING—
MUSLIN FROCKS from \$30.
LINEN COSTUMES from \$30.
LINEN CRASH GOWNS from \$28.
NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED.
Hongkong, June 10, 1904. 1096

NOTICE.
COME AND TALK.
THE HONGKONG & CHINA GAS
COY. beg to notify the Public that
Messrs KUNG HING & CO., 474, Des
Vaux Road West, are the SOLE AGENTS
for the Sale of the Company's COKE and
TAR, and that all Orders should be sent to
the said Agents direct.
GEORGE CURRY,
Local Secretary.
Hongkong, June 8, 1904. 1078

NOTICE.
THE INTEREST of the late Mr JACOB
ARNHOLD in our Firm has ceased
on 31st December, 1903.
Mr HARRY ED. ARNHOLD has been
admitted a PARTNER in our Firm on 1st
January, 1904.
ARNHOLD, KARBURG & CO.
Hongkong, June 8, 1904. 1079

CARMICHAEL AND
OLARKE,
CONSULTING ENGINEERS AND
SHIPBUILDERS,
SURVEYORS and CONTRACTORS,
REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.
TELEGRAMS: 'CARMICHAEL,' Hongkong.
A. B. C. Code, 4th Edition.
A. I. Code.
Lieber's Standard Code.
TELEPHONE, 232.
Hongkong, March 14, 1903. 563

MAO LAREN'S
CANADIAN CHEESE
In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from
LANE, CRAWFORD & CO.,
SOLE AGENTS.
Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO.,
GENERAL DRAPER'S,
MILLINERS and DRESSMAKERS,
ARE NOW MAKING—
MUSLIN FROCKS from \$30.
LINEN COSTUMES from \$30.
LINEN CRASH GOWNS from \$28.
NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED.
Hongkong, June 10, 1904. 1096

Business Notices.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED, (SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

Bell's Asbestos 'Dagger,' 'Demon,' and other well known packings for Piston
Rods, etc., suitable for highest pressures. Pump Packings, Jointing Material, As-
bestos Cloth, Tape, and Boiler Door Joints, metallic or non-metallic—Rubber and
Vegetable Fibre Valves for Air and Circulating Pumps. Gargo Glasses, Packing
rings of Asbestos, Rubber and Wood.
Bell's Asbestos Non-conducting Composition for covering Boilers, Steam Pipes, etc.
(only best quality kept). Boilers covered with Bell's Composition repay expense of
covering in a few months by saving of fuel. Estimates given for Covering Boilers, etc.
Bell's Asbestos Expansion Tape, Millboard, Insertions, and Rope.
Bell's Asbestos Special Engine Oil—unsurpassed for Marine Engines. A large
Stock of Engine and Cylinder Oils always in hand.
Bell's Asbestos—A Solid Lubricant, clear and efficient—1 lb is equal to from 2
to 4 gallons of oil.
Bell's Boiler Preservative speedily removes existing scale and prevents corrosion—
does not injure the plates.
Asbestos Packed Cooks, Stop Valves, and Gauge Columns. Steam Gauges and
other engineers' requisites always in stock. Lists and Prices on application
BRADLEY & CO., Managers,
Hongkong.
Office, 6 Des Vaux Road,
opposite King Edward Hotel entrance.

LANE, CRAWFORD & CO.

A 5 or 10 Catty Box consti-
tutes one of the most accept-
able Presents to those at
Home.



ARE NOW BOOKING ORDERS FOR THE ABOVE SPECIALLY-BLENDED
FOOCHOW TEA.

PRICES:
Including Freight, Duty and Delivery to any address in the United Kingdom.
Per 10 Catty Box, \$17.50. Per 5 Catty Box, \$10.00.

MAO LAREN'S CANADIAN CHEESE

In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from
LANE, CRAWFORD & CO.,
SOLE AGENTS.
Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO., GENERAL DRAPER'S, MILLINERS and DRESSMAKERS, ARE NOW MAKING— MUSLIN FROCKS from \$30. LINEN COSTUMES from \$30. LINEN CRASH GOWNS from \$28. NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED. Hongkong, June 10, 1904. 1096

NOTICE. COME AND TALK. THE HONGKONG & CHINA GAS COY. beg to notify the Public that Messrs KUNG HING & CO., 474, Des Vaux Road West, are the SOLE AGENTS for the Sale of the Company's COKE and TAR, and that all Orders should be sent to the said Agents direct. GEORGE CURRY, Local Secretary. Hongkong, June 8, 1904. 1078

NOTICE. THE INTEREST of the late Mr JACOB ARNHOLD in our Firm has ceased on 31st December, 1903. Mr HARRY ED. ARNHOLD has been admitted a PARTNER in our Firm on 1st January, 1904. ARNHOLD, KARBURG & CO. Hongkong, June 8, 1904. 1079

CARMICHAEL AND OLARKE, CONSULTING ENGINEERS AND SHIPBUILDERS, SURVEYORS and CONTRACTORS, REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO. TELEGRAMS: 'CARMICHAEL,' Hongkong. A. B. C. Code, 4th Edition. A. I. Code. Lieber's Standard Code. TELEPHONE, 232. Hongkong, March 14, 1903. 563

MAO LAREN'S CANADIAN CHEESE In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from LANE, CRAWFORD & CO., SOLE AGENTS. Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO., GENERAL DRAPER'S, MILLINERS and DRESSMAKERS, ARE NOW MAKING— MUSLIN FROCKS from \$30. LINEN COSTUMES from \$30. LINEN CRASH GOWNS from \$28. NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED. Hongkong, June 10, 1904. 1096

NOTICE. COME AND TALK. THE HONGKONG & CHINA GAS COY. beg to notify the Public that Messrs KUNG HING & CO., 474, Des Vaux Road West, are the SOLE AGENTS for the Sale of the Company's COKE and TAR, and that all Orders should be sent to the said Agents direct. GEORGE CURRY, Local Secretary. Hongkong, June 8, 1904. 1078

NOTICE. THE INTEREST of the late Mr JACOB ARNHOLD in our Firm has ceased on 31st December, 1903. Mr HARRY ED. ARNHOLD has been admitted a PARTNER in our Firm on 1st January, 1904. ARNHOLD, KARBURG & CO. Hongkong, June 8, 1904. 1079

CARMICHAEL AND OLARKE, CONSULTING ENGINEERS AND SHIPBUILDERS, SURVEYORS and CONTRACTORS, REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO. TELEGRAMS: 'CARMICHAEL,' Hongkong. A. B. C. Code, 4th Edition. A. I. Code. Lieber's Standard Code. TELEPHONE, 232. Hongkong, March 14, 1903. 563

MAO LAREN'S CANADIAN CHEESE In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from LANE, CRAWFORD & CO., SOLE AGENTS. Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO., GENERAL DRAPER'S, MILLINERS and DRESSMAKERS, ARE NOW MAKING— MUSLIN FROCKS from \$30. LINEN COSTUMES from \$30. LINEN CRASH GOWNS from \$28. NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED. Hongkong, June 10, 1904. 1096

NOTICE. COME AND TALK. THE HONGKONG & CHINA GAS COY. beg to notify the Public that Messrs KUNG HING & CO., 474, Des Vaux Road West, are the SOLE AGENTS for the Sale of the Company's COKE and TAR, and that all Orders should be sent to the said Agents direct. GEORGE CURRY, Local Secretary. Hongkong, June 8, 1904. 1078

NOTICE. THE INTEREST of the late Mr JACOB ARNHOLD in our Firm has ceased on 31st December, 1903. Mr HARRY ED. ARNHOLD has been admitted a PARTNER in our Firm on 1st January, 1904. ARNHOLD, KARBURG & CO. Hongkong, June 8, 1904. 1079

CARMICHAEL AND OLARKE, CONSULTING ENGINEERS AND SHIPBUILDERS, SURVEYORS and CONTRACTORS, REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO. TELEGRAMS: 'CARMICHAEL,' Hongkong. A. B. C. Code, 4th Edition. A. I. Code. Lieber's Standard Code. TELEPHONE, 232. Hongkong, March 14, 1903. 563

MAO LAREN'S CANADIAN CHEESE In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from LANE, CRAWFORD & CO., SOLE AGENTS. Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO., GENERAL DRAPER'S, MILLINERS and DRESSMAKERS, ARE NOW MAKING— MUSLIN FROCKS from \$30. LINEN COSTUMES from \$30. LINEN CRASH GOWNS from \$28. NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED. Hongkong, June 10, 1904. 1096

NOTICE. COME AND TALK. THE HONGKONG & CHINA GAS COY. beg to notify the Public that Messrs KUNG HING & CO., 474, Des Vaux Road West, are the SOLE AGENTS for the Sale of the Company's COKE and TAR, and that all Orders should be sent to the said Agents direct. GEORGE CURRY, Local Secretary. Hongkong, June 8, 1904. 1078

NOTICE. THE INTEREST of the late Mr JACOB ARNHOLD in our Firm has ceased on 31st December, 1903. Mr HARRY ED. ARNHOLD has been admitted a PARTNER in our Firm on 1st January, 1904. ARNHOLD, KARBURG & CO. Hongkong, June 8, 1904. 1079

CARMICHAEL AND OLARKE, CONSULTING ENGINEERS AND SHIPBUILDERS, SURVEYORS and CONTRACTORS, REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO. TELEGRAMS: 'CARMICHAEL,' Hongkong. A. B. C. Code, 4th Edition. A. I. Code. Lieber's Standard Code. TELEPHONE, 232. Hongkong, March 14, 1903. 563

MAO LAREN'S CANADIAN CHEESE In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from LANE, CRAWFORD & CO., SOLE AGENTS. Hongkong, May 6, 1903. 983

FAIRALL & CO., GENERAL DRAPER'S, MILLINERS and DRESSMAKERS, ARE NOW MAKING— MUSLIN FROCKS from \$30. LINEN COSTUMES from \$30. LINEN CRASH GOWNS from \$28. NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED. Hongkong, June 10, 1904. 1096

Business Notices.

GREEN ISLAND CEMENT CO., Portland Cement.

In casks of 37½ lbs net, \$2.75 per cask, ex Factory.
In bags of 250 lbs net, \$2.85 per bag, ex Factory.
FACTORIES—HONGKONG AND MACAO.

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed
Firing Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.
FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY, HONGKONG.

LADIES AND THE HOUSE OF COMMONS.

Everybody has heard of the "Grille." Truth to say, the Ladies' Gallery is not the most comfortable place in the House of Commons (says John Campbell, M.P., in the Daily Chronicle). While all sounds light, it is dark; despite the electric fan, it is close and stuffy; it gives rise to a species of headache quite different from the headaches of the Opera or the Academy; and unless one happens to be in the front row, can hear little and see less.

This "Malebolge," too, is difficult of access. First you have to catch your Member. Then the Member has to ballot for places—there are only about two dozen seats—and some unlucky Members ballot for a whole Session in vain. Let us suppose he has sent you your ticket. You come down about a quarter to two, walk or drive into New Palace-yard, ascend a couple of floors in the lift, turn to the right and then to the left, mount a few steps, and there you are!

Your grandmothers ate sour grapes, and therefore are your teeth set on edge. Formerly women and men sat indiscriminately in the Strangers' Gallery. They were even admitted on the sacred floor of the House itself. How women came to fall from their high estate is soon told. On February 2, 1878 a big debate had been foretold, and strangers of both sexes attended in large numbers. Many ladies being unable to obtain admission, motion was made that the gallery be cleared of all non-strangers. This excess of gallantry deflected its purpose. The men were cast forth, but Governor Johnstone, irritated that his male friends had been howled out, insisted that all strangers must withdraw. Reluctantly the inevitable ukase went forth. For two hours, however, the ladies fought against its enforcement. Therefore they were rigorously excluded.

The only concession made was to permit a limited number, not exceeding fourteen, to climb "over the coping of the House" and look down through the ventilation holes—an awkward position where they were nearly stifled by the foul air and the smoke of the candles by which the Chamber was then illuminated. Miss Edgeworth essayed the adventure, and has left a lively account of her experience. (Her greatly daring, who not content with such a location. Thus Wra all mentions that he saw the beautiful Duchess of Gordon, habited as a nun, sitting among men in the Strangers' gallery. And Mrs. Sheridan, when desirous of feasting on her distinguished husband's eloquence, also used to adopt the disguise of doublet and hose. These matters stood till the whole place was turned down in 1834. Lord Brougham strenuously opposed the plan of allowing accommodation for ladies in the new Building. More chivalrous counsels prevailed, and the ladies have their gallery. Several gallant attempts have been made to reform the "grille" altogether, but up to the present without success.

On the whole, perhaps, ladies may congratulate themselves on their present position in the Commons. If there are drawbacks there are also compensations. They are the only strangers permitted to view legislators at the devotion with which the day's work is always commenced. The reason of this privilege is that their gallery is not considered as being within the four walls of the House. Moreover, Members can bring their lady friends anywhere without the formality of going to the Sergeant-at-Arms for the pink ticket which is requisite for the introduction of men. Ladies can pass inside the outer doors of the House, and, standing on a little seat, peep through a glass panel into the Chamber. Above all, there is the noble terrace of over 200 yards long for them in the season. When the sun has gone behind Black Rod's Tower, the terrace is the coolest place in London. And the ladies have fairly marked it for their own. Here they come in their smartest frocks to enjoy tea and strawberries and cream, and gossip. But, perhaps, the terrace is seen to greatest advantage later on when, after dining in one of those low little Gothic cells, they stroll out for coffee and—name it not—a cigarette.

The Lords treat their women-folk more liberally than the Commons. In the gilded chamber there is no "grille." Ladies sit openly in the galleries, on the floor, and even, as when the King opens Parliament, among their noble relatives on the crimson benches. This greater latitude may be due to the superior chivalry, or inferior susceptibility of the Peers. Or it may be attributable to the heroic behaviour of a certain band of noble ladies who, as Lady Mary Wortley Montagu relates, besieged the Chamber from nine a.m. till five in the afternoon, and then gaining admission by a ruse, remained till after eleven when the House rose. Well may Lady Mary declare this action very well worthy of record, and not to be paralleled in any history, ancient or modern.

JALINE

FOR THE DESTRUCTION OF
DRAINS, WATER CLOSETS,
LAVATORIES, FLOORS,
WALLS, GUTTERS, Etc.
It is the most Recommended
and Cheapest

DISINFECTING FLUID

FOR GENERAL HOUSEHOLD USE.
A LOTION OF 2 PER CENT.
IS SUFFICIENT.

Recommended by Sanitary Authorities.
Available in One Gallon Tins or in Cases
of about 40 Gallons.

PRICE ON APPLICATION.

LUTGENS BINSIMANN & CO.,
SOLE AGENTS,
14, DES VIEUX ROAD, HONGKONG.

Hongkong, April 9, 1904. 685

HOTEL CRAIGIEBURN

PLUNKET'S GAP, THE PEAK.

near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 68.

For Terms.

Apply to the MANAGER. 741

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

The Life of Trade.

A ONE-TIME order, like one blow of the hammer on the head of the nail, makes an impression, but it is only the continuous insertion of the advertisement, like the continuous pounding on the head of the nail, that drives the argument home and clinches it.

The BEST Medium for Advertising is

China Mail.

Read by all Glasses in the Colony and undoubtedly the

POPULAR & LEADING PAPER.

Established over Half-a-Century.

ENO'S FRUIT SALT.

OF THE LIVER.
The value of ENO'S 'FRUIT SALT' cannot be told. Its success in Europe, Asia, Africa, America, Australia, and New Zealand proves it. THERE IS NO DOUBT THAT where it has been taken in the earliest stages of a Disease, it has, in innumerable instances, PREVENTED what would otherwise have been A SERIOUS ILLNESS.

CAUTION.—See Capsule marked ENO'S 'FRUIT SALT.' Without it you have a WORTHLESS IMITATION.
Prepared only by J. C. ENO, Ltd., 'FRUIT SALT' WORKS, LONDON, ENG., by J. C. ENO'S Patent.
Sold by Chemists, &c., everywhere.

PRIZE MEDAL
JOHN OAKLEY & SONS
WELLINGTON EMERY & BLACK LEAD MILLS LONDON
EMERY GLASS BLACK CLOTH PAPER LEAD
WELLINGTON KNIFE POLISH
JOHN OAKLEY & SONS, LIMITED "WELLINGTON" MILLS, LONDON.

ST. JACOBS OIL
THE GREAT CURE FOR
RHEUMATISM
NEURALGIA, SPRAINS, SORENESS, STIFFNESS
Price 1/1½ and 2/6 of all Chemists.
CONQUERS PAIN!

Superb Skin
is obtained and maintained by using
'DARTING' 'LANOLINE'
No imitation can bear the 'Darting'.
No imitation can be called 'Darting'.
'DARTING' TOILET 'LANOLINE' in suitable tins.
'DARTING' 'LANOLINE' TOILET SOAP.
Demand the genuine
Darting Products, London, Eng.

Ideal Milk
ENRICHED 20 PER CENT. WITH CREAM.
Sterilized-Not Sweetened.
A PERFECT SUBSTITUTE FOR FRESH MILK.

ASTHMA CURE
GRIMAULT'S INDIAN CIGARETTES
Recommended by Medical Authorities in Europe, Asia and America for the immediate relief of Asthma and Bronchial trouble, Laryngitis and irritation of the air passages.
Grimault's Cigarettes ease the feeling of tightness across the chest, and give a general feeling of repose and comfort, so that you need not neglect your business or sit up all night gasping for breath for fear of suffocation.
Directions for use enclosed with each box.

BETTER THAN COPAIBA MATICO
GRIMAULT & CO. CHEMISTS, PARIS
Renowned Physicians prescribe Grimault's Matico as the most active and at the same time, the most innocuous remedy in the treatment of Asthma and Chronic Diarrhoea. The capsules, unlike Copaliba, do not cause eruptions on the skin or produce nausea.
MATICO INJECTION is used in recent MATICO CAPSULES in various chronic cases.

For the CLUB.
For the MESS.
For the HOME.
For Out-door.
For all Men who like a Cigar of delicate aroma.
"THE YOUNG AMERICAN"
is unrivalled.

His Britannic Majesty's Ships on the China Station

Name.	Class.	Tons.	Guns.	H.P.	Captain.	Last reported at.
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. Richard M. Harbord	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain Sydney S. Fremantle	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. R. N. Ommans	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Capt. Charles Windham, O.V.O.	Nanking
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Capt. R. N. Ommans	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lieut. Com. O. M. Makins	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lieut. Comdr. T. D. Pratt	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain Fagan	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain Henry M. Tudor	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain Robert H. S. Stokes	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. Ernest Barton	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. P. V. Lewes, D.S.O.	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain Hon. Walter G. Stopford	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Reserve	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lieut. Comdr. P. M. Risdore	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lieut. Comdr. A. Gregory	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lt. Comdr. C. P. Metcalfe	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain Francis G. Kirby	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lt. Comdr. F. B. Noble	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain T. G. Groot	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Reserve	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. John Nicholas	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. C. E. Moore	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Com. D. St. A. Wake	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lt. Com. R. E. Vaughan	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. T. Jackson	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lt. Com. H. T. Atty	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Capt. C. H. H. Moore	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lt. Comdr. Davidson	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Fleet Reserve	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Captain Lewis Bayly	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. O. Dickson	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lt. Comdr. E. V. Dugmore	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Capt. J. A. C. Wilkinson	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lieut. Comdr. R. H. Keate	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Capt. Leslie Stuart, C.M.G.	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. S. St. John Farquhar	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Reserve	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Comdr. Ernest C. Hardy	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	In Reserve	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lieut. Com. C. W. Wrightson	Shanghai
Albatross	despatch-vessel	1700	—	3000	Lieut. Com. Wason	Shanghai

* Flag of Admiral Sir Gerard H. Noel, Commander-in-Chief.

* Flag of Rear-Admiral the Hon. A. G. Curzon-Howe, C.B., C.M.G.

Foreign Men-of-war on the China and Japan Station

Name.	Flag and Description.	Tons.	Guns.	H.P.	Captains.	
Aspern	Austro-Hungarian cruiser	2437	20	7300	Capt. Friedrich Grinzenberger	Shanghai
Kaiserin Elisabeth	Austro-Hungarian cruiser	4000	23	8000	Captain Mirio	Oboloo
Achères	French armoured gunboat	1798	—	—	Comdr. Laferrière	Saigon
Alouette	French gunboat	300	—	—	Lieut. A. Varney	Saigon
Argus	French gunboat	—	—	—	Lieut. Crespin	Canton
Aspie	French gunboat	475	3	450	Lieut. Journe	Saigon
Avalanche	French gunboat	—	—	—	—	Halphong
Bengali	French gunboat	580	—	—	—	Torane
Bugeat	French cruiser	3740	29	9000	Capt. Leclerc	Saigon
Cassiope	French gunboat	—	—	—	—	Halphong
*Chastellain	French cruiser	8018	18	—	Captain Y. Poldone	Isle d'Along
Comet	French gunboat	525	—	—	Commander Lons	Halphong
Decide	French gunboat	680	—	—	Commander Guthsell	Saigon
D'Assas	French cruiser	4000	31	9500	—	Saigon
Eteoc	French gunboat	—	—	—	—	Halphong
Gueydon	French cruiser	—	—	—	—	Saigon
Henri Riviere	French gunboat	—	—	—	—	Halphong
Kersaint	French gunboat	1250	6	2200	Commander Le Gollew	Chemulpo
*Montana	French cruiser	9700	12	13,600	Captain Cros	Saigon
Olry	French gunboat	—	—	—	Capt. Hourat	Shanghai
Pascal	French cruiser	4015	27	8500	Comdr. Senes	Hongay
Redoubtable	French cruiser	9437	8	8072	—	Saigon
Sully	French cruiser	1798	10	—	Capt. Vincent	Saigon
Surprise	French gunboat	629	2	900	—	Hongay
Takam	French gunboat	—	—	—	—	Saigon
Taken	French gunboat	—	—	—	—	Yangtze
Taube	French destroyer	—	—	—	Lieut. Gaillard	Saigon
Vauban	French cruiser	—	—	—	Captain Blondel	Saigon
Vigilant	French gunboat	—	—	—	Lieut. Carol	Canton
Bussard	German cruiser	1857	15	2900	Comdr. Hass	sailor for South Africa
Furst Bismarck	German flag ship	11,000	36	14,000	Captain Frowe	Tientsin
Geier	German cruiser	1770	10	2980	Comdr. von Studnitz	Tientsin
Hansa	German cruiser	6280	34	10,000	Capt. Schepfer	Tientsin
Hertha	German cruiser	6500	37	10,000	Capt. Baron Schimmelpenninck	Tientsin
Ilia	German gunboat	1000	10	1300	Comdr. Baron von M. Hüllessem	Tientsin
Jaguar	German gunboat	900	10	1300	Comdr. Wilbrandt	Tientsin
Lucha	German gunboat	850	10	1344	Comdr. Kropcke	Tientsin
Möwe	German gunboat	1009	8	875	Comdr. von Grambskow	New Guinea
Seeadler	German cruiser	1640	15	2800	Comdr. Persius	Tientsin
Thetis	German cruiser	2680	24	8000	Captain Volt	Tientsin
Tiger	German gunboat	900	10	1300	Comdr. Doimling	Hongkong
Vorworte	German gunboat	—	2	500	Lieut. Schart	Yangtze-Miao
Elba	Italian cruiser	2300	10	7471	Captain Borea	Chemulpo
Marco Polo	Italian cruiser	3600	—	—	Captain Presbitero	Asoy
Vettor Pisani	Italian cruiser	5500	18	13,000	Capt. Cali	Asoy
Adamantir	Portuguese cruiser	1980	14	4000	Captain d'Antas Ribeiro	Macao
Din	Portuguese gunboat	720	—	—	Captain Diogo de Sa	Macao
Vasco da Gama	Portuguese cruiser	3030	—	—	Capt. Manuel Vasco de Carvalho	Shanghai
Albatross	Russian gunboat	810	6	780	Comdr. Gaitner	Vladivostok
Amur	Russian cruiser	2800	6	4700	Comdr. Gramschickoff	Port Arthur
Askold	Russian cruiser	8000	27	—	Capt. Reizenshtein	Port Arthur
Bayan	Russian cruiser	7800	10	16,500	—	Port Arthur
Bayan	Russian cruiser	3300	6	—	—	Sunk
Bogoy	Russian gunboat	1050	6	1150	Comdr. Erjckovitch	—
Diana	Russian cruiser	8840	18	—	—	Port Arthur
Dijicht	Russian gunboat	1458	3	1700	Capt. Nasarowsky	Port Arthur
Gaidamak	Russian gunboat	600	9	3500	Comdr. Yonoff	Port Arthur
Grumolof	Russian gunboat	1490	6	2000	Comdr. Zagarsky	Port Arthur
Guliat	Russian gunboat	1000	6	1000	Captain Jansen	Vladivostok
Korets	Russian gunboat	1318	7	1500	Comdr. Novakowsky	Sunk
Mandarin	Russian gunboat	1224	7	1400	Comdr. Crown	Shanghai
Navarin	Russian gunboat	10,206	23	9000	—	Port Arthur
Nevit	Russian cruiser	3000	6	17,000	—	Port Arthur
Otrajay	Russian gunboat	1490	6	2000	Comdr. Vasiloff	Port Arthur
Pallad	Russian cruiser	8731	13	—	—	Ashore (?)
Persesit	Russian gunboat	12,674	25	14,600	Captain Koroleff	Sunk
Petrovskoy	Russian gunboat	10,980	25	10,600	Capt. Jakovloff	Damaged
Pobeda	Russian gunboat	12,674	25	14,600	Capt. Zatsardeng	Port Arthur
Poltan	Russian gunboat	10,980	25	10,600	Captain Oestoff	Port Arthur
Rachyapka	Russian cruiser	1334	10	1738	Comdr. Liron	Port Arthur
Retevan	Russian gunboat	12,608	25	18,000	—	Ashore (?)
Rosini	Russian protected cruiser	12,200	28	17,000	Captain Sepelevich	Vladivostok
Rurik	Russian protected cruiser	10,923	23	13,250	Capt. Matsevich	Port Arthur
Savastopol	Russian gunboat	10,980	23	10,600	Captain Serebrennikoff	Vladivostok
Silatch	Russian gunboat	850	2	1125	Lieut. Comdr. Ivanoff	Port Arthur
Sivodch	Russian gunboat	1050	3	1130	Comdr. Ginter	Port Arthur
Tsarevich	Russian gunboat	12,900	38	13,300	—	Norwalk
Varyag	Russian cruiser	6670	37	20,000	Capt. Bahr	Ashore (?)
Vesouk	Russian gunboat	500	0	3300	Comdr. Zagoriansky-Klasek	Sunk
Zabiyta	Russian cruiser	1230	15	1194	Comdr. Abramoff	Port Arthur
Albatross	U. S. cruiser	3500	—	—	Capt. Dyer	Cebu
Albatross	U. S. gunboat	1030	0	1327	Capt. Rohrer	Shanghai
Albatross	U. S. cruiser	4032	14	3600	—	—
Albatross	U. S. cruiser	335	—	—	Lieut. M. L. Miller	Hongkong
Albatross	U. S. gunboat	3213	—	—	Capt. H. E. Mason	Shanghai
Albatross	U. S. gunboat	540	—	—	Lt. Comdr. J. Hood	Shanghai
Albatross	U. S. gunboat	1392	8	1988	Comdr. Stanton	Shanghai
Albatross	U. S. gunboat	3990	8	3000	Captain Mahan	Hongkong
Albatross	U. S. monitor	4084	8	5244	Comdr. W. H. Beech	Shanghai
Albatross	U. S. cruiser	3437	20	—	Commander Sperry	Martin
Albatross	U. S. cruiser	10,238	45	—	Captain Burwell	Cebu
Albatross	U. S. cruiser	—	—	—	Capt. J. B. Collins	Hongkong
Albatross	U. S. cruiser	3213	—	—	Captain Mazaro	Manila
Albatross	U. S. cruiser	4088	27	9013	Captain V. J. ...	Shanghai
Albatross	U. S. cruiser	4088	27	9013	Commander Marshall	Manila
Albatross	U. S. gunboat	1000	13	1118	Lieut. L. O. Bartolotto	Shanghai
Albatross	U. S. gunboat	400	—	—	—	Shanghai
Albatross	U. S. gunboat	1397	9	1694	Commander A. W. Dodd	Hongkong
Albatross	U. S. flag ship	12,000	—	—	Captain Oliver	Hongkong

ESTABLISHED 1859.

ACHEE & CO

利廣

No. 17,
QUEEN'S ROAD,
HONGKONG.

**Furniture
Dealers.**

DRAWING-ROOM,
DINING-ROOM,
and BEDROOM
FURNITURE

ELECTRO-PLATED,
GLASS and
CHINA WARES.

PASTEUR'S MICROBE-
PROOF FILTERS,
ROCHESTER LAMPS,
WHITE TURKISH
TOWELS and
COUNTERPANES.

COOKING RANGES,
KITCHEN UTENSILS,
and HOUSEHOLD
REQUISITES.

**SPECIAL
OFFER**

**LADIES OWN
MATERIALS**

MADE UP
PRICE FOR
DRESSES

FROM
\$12.00

Estimates given Free on
Printed Forms.

**CLEAN & COOL
WORKROOMS.**

**ELEGANT
FITTING,
WAITING,**

AND
CLOAK ROOMS.

Wm. POWELL, Ltd.,

**ALEXANDRA
BUILDINGS,
DES VŒUX ROAD.**

TRADE MARK
Telephone No. 135.
THREE PLACED WHISKIES:

1st—KING EDWARD VII.
VERY OLD LIQUEUR
Gold Label\$22.00

2nd—KING EDWARD VII.
LIQUEUR
White Label... ..\$16.50

A Good 3rd:—
'CLUB' \$15.00

A Whisky that is perfect with 'TAN-
SAN' Water.

SOLE AGENTS:
H. PRICE & CO.,
12, Queen's Road Central.

MEMOS. FOR TO-MORROW.
Auction.

Amusements.

9 p.m.—Performance at City Hall.

General Memoranda.

MONDAY, June 13:—

4 p.m.—Meeting of Punjion Mining Co.,
Ltd., at G. S. Office.

Goods per *Shenfang* not cleared on this
date subject to rent.

WEDNESDAY, June 15:—

11 a.m.—Meeting of A. S. Watson &
Co., Ltd., at the Company's Office.

THURSDAY, June 16:—

Goods per *Sardinia* not cleared at 4 p.m.
on this date subject to rent.

Goods per *Beauvoir* undelivered after
this date subject to rent.

CHINESE SCHOOL BOOK

II. Ta'ien Tse Man.

Translated into English
by Dr. E. J. EITKE.

PRICE, 40 CENTS.

CHINA MAIL OFFICE 5, Wyndham Street.

**A. S. WATSON & CO.,
LIMITED.**

NOTICE OF REMOVAL.

THE BUSINESS OF THE

Hongkong Dispensary

IS NOW BEING CARRIED ON

Alexandra

Buildings,

Des Vœux Road.

The HOURS of BUSINESS of the

HONGKONG DISPENSARY in its New

Premises are as follows:—

WEEK DAYS 8.30 A.M. to 6 P.M.

SATURDAYS 8.30 A.M. to 2 P.M.

SUNDAYS 10 A.M. to 1 P.M.

An Assistant will be on duty at all times

to Dispense prescriptions.

A. S. WATSON & Co., Limited,

May 31, 1904.

DEATH.
At 30 Cairne Road, on 8th June, EMILY,
the beloved wife of Mr. Leong On Tong,
aged 61. (Australian papers please copy.)
The Rev. Leong On Tong and family
desire to thank the many friends who have
expressed their sympathy with them on
their sad bereavement.
—The publication of this notice commenced
at 6.00 p.m.

The China Mail.

HONGKONG, FRIDAY, JUNE 10, 1904.

LOCAL AND GENERAL.

Japanese and Meat.

As showing the extent to which the
Japanese are adopting a meat diet, it may
be mentioned that during the month of
March 1,242 cattle, 41 sheep, and 277 pigs
were slaughtered in Kobe.

The Plague in India.

The plague mortality throughout India
continues to fall, the total number of
deaths for the week ended May 27 being
28,000 against 35,000 in the previous seven
days. But the Punjab still returns a
terribly heavy rate, having had 24,000
deaths last week.

A Diary of the War.

Part four of the Diary of the Russo-
Japanese War has been forwarded us by
Messrs Kelly and Walsh. The publication
is issued by the *Kobe Chronicle* and is
replete with information concerning the
progress of the war from March 15 to
March 25. Several very fine illustrations
are included.

The Invention of Paper.

The Chinese invention of paper has
received additional confirmation from Sven
Hedin, who, on his recent journeys, found
Chinese paper that dates back to the second
half of the third century after Christ.
This lay buried in the sand of the Gobi
desert, near the former northern shore of
the Lop Nor Sea, where, in the ruins of a
city, and in the remains of one of the
oldest houses, he discovered a number of
manuscripts, many of paper, covered with
Chinese script, preserved for some 1,650
years. The date is Dr. Hedin's conclusion.
According to Chinese sources, paper was
manufactured as early as the second millen-
nium before the Christian era. The char-
acter of the newly-found manuscripts
makes it probable that paper making from
vegetable fibres was already an old art in
the third century A.D.

In Ballast.

The Toyo Kisen Kaisha steamer
Aurora arrived at Yokohama on her
present outward trip from San Francisco
in ballast. The fact that the liner had no
cargo is said to be due to rumours circulated
by the Russians in America that the Rus-
sian Volunteer Fleet steamers would be
sent out to the Pacific to lie in wait for Ja-
panese merchant vessels carrying contraband.
The N.Y.K. steamer *Kanagawa*
Maru, which is to leave Yokohama for
Seattle shortly, may also arrive in ballast
on the homeward trip. How American
shippers can be influenced by such rumours,
it is difficult to say, says the *Kobe Chronicle*.
The Port Arthur squadron is now useless,
and no Volunteer Fleet steamer can be
sent out to sweep the Pacific without the
protection of a squadron of warships. At
present the supremacy of the sea is in the
hands of the Japanese, and this fact is so
well known in America that fear of the
Russians can hardly have influenced Amer-
ican shippers.

Chinese Students En Route Abroad.

Twenty of the most promising mem-
bers of the undergraduate classes of the
Chinese Government, or Nanyang College,
left Shanghai for Belgium on June 2 for a
course of scientific studies, such as railway
and mining engineering; and the *N.-O.*
Daily News hears that more young men
from other institutions of Western learning
will probably follow in the track of this
body of students to Europe. There is reason
to believe that were it not for the over-
excessive zeal of the U. S. Customs officials
in interpreting the Chinese Exclusion Act to
apply to Chinese gentlemen of the upper
classes who desire to enter the United
States either as students, or as travellers
on the grand tour, a number of these
young students would, for many reasons,
really have chosen the States to get their
higher education. As it happens, Chinese
students are being driven to other lands
and towards these countries where their
friendship has been directed in after years,
when they have returned home to control the
destinies of their own country. Of a large
number of young Chinese bound to their
country to study during the past half
year, only one has had the courage to select
the United States as his destination, being
prepared to undergo any treatment in fulfil-
ment of his desire to study there.

CHOLERA INFANTUM.—This has
long been regarded as one of the most
dangerous and fatal diseases to which in-
fants are subject. It can be cured, how-
ever, when properly treated. All that is
necessary is to give Chamberlain's Colic,
Cholera and Diarrhoea Remedy and cure
is certain. Since this remedy has come into
general use, there are very few deaths
from cholera infantum, and none whatever
when it is given. For Sale by All Dealers,
Watkins & Co., Ltd., General Agents.

Who can tell us the meaning of leisure?
asked the teacher. Please, Miss, it's a
place where married people repent! replied
an infant novel-reader.

STEARNS' WINE improves both ap-
petite and digestion. It brings back
health to the weak and sickly.

LOCAL AND GENERAL.

Notes by the Way.

Some idea of the growth and popularity
of the Telephone in Singapore, may be
inferred from the fact that a new List of
Subscribers, revised to May 20th and now
being issued, has 65 pages of names.

Mr. Warren, of the engineering firm
of Coode, Son and Mathews, is due at
Penang shortly to carry out a Survey
of the harbour in connection with the
proposed scheme for the reclamation of a
portion of the sea shore opposite Sungai
Pinang.

The United States yield of whalebone
now approximates 120,000 lb. each year,
worth £100,000, and about £30,000 worth
is obtained in all other parts of the world.
At the present market price the total value
of whalebone, secured in the United States
fisheries since 1850, is not far from
£40,000,000.

Labour statistics recently published in
Germany show that the percentage of the
population of the United States which is
supported by agriculture is 36; that by
mining and various industries, 24; that by
trade and commerce, 16. In Germany the
figures are respectively 38, 37, and 11; in
England, 10, 67, 11; in France, 44, 34, and
9; and in Italy, 57, 23, and 4.

A Junk Owner Fined.

At the Marine Magistrate's Court
to-day before the Hon. Capt. Barnes
Lawrence, R. N., Tsang Chau, owner of
the junk *Shan Hop*, was proceeded against
for failing to report the arrival of his vessel
in the waters of the Colony within 18
hours of his entering the Port. He
pleaded ignorance of the regulation, and
was ordered to pay a fine of \$5.

The Wrecked 'Hoi Bao.'

The British schooner *Yatching*, (Capt.
T. Sollar, which arrived in Hongkong from
Hainan to-day reports having sighted a
ship, supposed to be the *Hoi Bao*, when
about east-south-east of Hainan Head.
The *Hoi Bao's* bows were under water
and she appeared to be breaking up rapidly.
The *Yatching* experienced fine weather
with light winds and a smooth sea
throughout her passage.

A Charge of Forgery.

A Chinaman was placed in the dock at
the Magistrate's this afternoon charged with
forgery, and having obtained money by
means of false pretences. The case
against the defendant was that last year
the Government required some land at
Yauwai and for that purpose re-
quired portion of a piece of land held
under a squatter's licence by a
Chinese named Cheung Chung. The
compensation, to be paid for this resump-
tion, was assessed at \$221. Later the
same year a woman came to the Public
Works' Office and claimed the compensa-
tion money. She was told that she would
have to return accompanied by Cheung
Chung. She next came to the office accom-
panied by the accused in January this year.
The accused said that he was Cheung
Chung and was paid the compensation
money on that representation. He signed
the receipt for the money in the name of
Cheung Chung. It was subsequently as-
certained that Cheung Chung had been
dead for six years.

The accused was committed for trial at
the Quarter Sessions.

Santos Dumont Again.

Santos Dumont has built a new air-
ship, No. 11, for the St. Louis Exhibition.
Compared with his previous models, the
gas vessel is longer in proportion to its
width and more pointed, and in this re-
spect, says the *Automotor Journal*, resem-
bles the proportions of the big Deutsch
machine designed by M. Tatin. Like No.
10, it has a propeller both in front and at
the rear of the hull proper; but the main
difference is to be found in the arrange-
ment of the motor, which is carried in a
secondary smaller hull along some seven
yards below the main hull, and driving the
horizontal shafts of the two propellers by
means of a vertical shaft with bevel gear-
ing. The gas vessel has four internal com-
partments designed to prevent rapid
movements of the gas inside it, and two
separate balloons are arranged inside the
two middle gas compartments, and are
provided with air from a fan driven from
one of the propeller shafts. The arrange-
ment of siting the motor in a separate
hull so far below the gas vessel renders
improbable all chance of the exhaust
igniting escaped gas. The length of the
gas vessel is 104 ft., with a maximum
diameter of 22.9 ft.; the propellers are
13.12 ft. in diameter, and the rudder has a
surface of 161.4 sq. ft. The girder carry-
ing the engine can be slightly displaced
forwards or backwards by means of con-
trolling cables, and the whole airship tip-
ped accordingly, by which means ascending
or descending is effected.

Who can tell us the meaning of leisure?
asked the teacher. Please, Miss, it's a
place where married people repent! replied
an infant novel-reader.

STEARNS' WINE improves both ap-
petite and digestion. It brings back
health to the weak and sickly.

LOCAL AND GENERAL.

Somaliand.

It is understood that a limited number
of levies will be maintained in Somaliand,
but special care will be taken, only picked
men being employed, as the behaviour of
the Somalis on several occasions has not
been satisfactory in action.

Mules from China.

Major Willoughby, of Gardener's
Horse, who has been travelling in Western
China with a view to examining the local
mule supply, has just returned to India.
His report should be an interesting one,
particularly as the demand for transport
mules just now exceeds the visible supply,
and the Tibet expedition will use up
several hundreds.

Removing Bodies.

Eight Chinese were fined at the Magis-
trate's to-day for having buried dead bodies
without obtaining permits to do so. In
each case a coolie, who stated that he had
been paid to bury the bodies, gave evidence
against the defendants. They, in defence,
offered most improbable excuses. One, a
woman, did not know whether her daughter
had gone away for a holiday or was dead,
and another assured the Court that her son
was not dead at all but was simply away
getting married.

Band at the Hongkong Hotel.

By kind permission of Lt.-Col. Ire-
monger and officers, the Band of the 83rd
Borneo Infantry will play at the Hongkong
Hotel to-morrow (Saturday) evening, from
8 to 9.30 p.m.:—
March.....The Espada.....Ivan Caryll
Overture.....Margherita d'Angelo.....Meyerbeer
Selection.....'Utopia Limited'.....Sullivan
Dance.....Hungarian.....Brahms
Selection.....'The Toreador'.....Monckton
Valse.....'Blanche'.....Margis
Oake Walk Jolly Negroes.....Bergor
GOD SAVE THE KING.

Chinese Students for Japan.

Mr. K. Fujita, Japanese adviser in
matters of education to the Government of
the Viceroy of Liangkwang, accompanied
by eighteen Chinese students sent to Japan
for purposes of study, arrived at Nagasaki
on May 30 from Shanghai. This is the
first batch of students to be sent from
Kwantung. Eleven of the young men will
take a military course, and four from the
provinces of Kuangsu will study in the
Sapporo Agricultural College, afterwards
devoting themselves to the cultivation of
the virgin lands in Kwangsu. The remain-
der of the Chinese will undergo a course of
general study.

Where was the Census?

F.A.G. writes in the *Kobe Chronicle*:—
Talking about the war, I notice a deligh-
ful telegram in the *Hongkong Telegraph*
from its special correspondent in the
northern hamlet. I give it just as it ap-
peared:—
YOKOHAMA, 10th May,
11.10 a.m.

On the 15th inst., Admiral Alexeeff
issued a proclamation inviting convicts in
the penal settlement of Saghalien to volun-
teer for service with the Russian army,
promising them a reduction in their sen-
tences and offering freedom of residence.

In consequence of this proclamation, 454
Russian prisoners have left, and their
arrival at Matsuyama is announced.

I am surprised that this message has not
been given publicity in Japan before I
forwarded it out, because when you come to
think of it, it is no joke to have four hundred
ex-convicts, even under military guard, as
next-door neighbours. It was quite work,
too. The Japanese were notified on the
15th, and before the message had left
Yokohama on the morning of the 16th their
arrival at Matsuyama was announced. I
am quite sure they will like Matsuyama
better than Saghalien. But where was the
census when that telegram got through?

Proposed People's Loan in Canton.

A Canton letter states that owing to
the emphasis of the provincial exchequer
of Kwangtung, a number of innovations
which Viceroy Tsien is anxious to start in
Canton, principally for the benefit of the
inhabitants of that city themselves, cannot
be started. His Excellency is therefore
considering the floating of a People's Loan
Fund in Canton at the rate of 8½ per cent
per annum, the bonds to be for Tls. 100
each. The loan is for ten years guaranteed
by the revenues obtained by the provincial
Government from the Pantau, Weising and
other lotteries and gambling institutions
licensed by the State in Kwangtung pro-
vince. To further gain the confidence of
investors the Commissioner of Customs at
Canton will be asked to manage the
floating of the loan, and the funds obtain-
ed therefrom will be only used for the
organisation of a proper city militia and
military police; the purchase of modern
arms; the construction and repairing of a
local railway; the establishment of water-
works; and other innovations for the
benefit of the people of Canton and the
vicinity.—*N.-O. Daily News.*

By TELEGRAPH.

'CHINA MAIL'S' EXCLUSIVE SERVICE.
SUPPLIED BY REUTER, via ROMNEY.
(Received on June 9 at 5.10 p.m.)

THE RUSSO-JAPANESE WAR.

AN INTERRUPTED CABLE.

A Significant Stoppage.

LONDON, June 9.

The Great Northern Cable company
has issued a notification to the effect
that the cable connecting Japan and
Korea is interrupted.

The interruption of the cable at this
particular period is regarded as very
significant, and is taken to indicate
that important events are in progress.

[Mr. Beck, the Superintendent of the
Eastern Extension & Co. Company, inform-
ed a representative of the *China Mail* this
morning that the cable has been interrupted
since the 8th, but from what cause he was
unable to say.—*Ed., O.M.*]

A PROLONGED BOMBARDMENT.

**JAPANESE SQUADRON
ACTIVE.**

Attacking Liaotung Coastline.

A telegram from the East to the
authorities at St. Petersburg states that
a Japanese squadron of nine vessels is
bombarding the coast of the Liaotung
Peninsula between Slungyueh and
Kaichau (Kinchau).

The bombardment has been going on
consistently since Tuesday last.

Danger on the Frontier.

The *China Times* says that an adven-
turous special correspondent of a London
newspaper, who has been making excursions
at considerable risk between New-
chwang and Mukden, on his return to
Tientsin stated that, having interviewed
Manchu officials and Chinese chiefs in the
vicinity of Hain-min-tun, he fears there
are indications of grave danger to China's
neutrality, owing to the vexatious attitude
adopted towards the Manchus officials by
Russian military officers. The Tatar
Generals of Kirin and Fenglin provinces
have been representing to the Peking Gov-
ernment that they are helpless unless
strong measures are sanctioned. They are
at present under peremptory orders to
maintain peaceful neutrality and at the
same time are held responsible if they give
any aid to Russian aggression. West of the
Liao River, General Ma at Choyang, with
15 battalions, is keeping careful watch ac-
cording to instructions. His troops are in
good order, and could make a strong de-
monstration against any combatant trespass-
ing west of the Liaohe. There have been
several hundred Russian cavalry scouting
west to Koumpang-tao railway junction and
Shanmin from Yingko. The anti-
Russian feeling is growing, and it was
thought that there might be a general ris-
ing, in spite of the prudent exertions of
the Chinese Government, when the Japa-
nese landed in the neighbourhood of New-
chwang.

**The Humours of War
Corresponding.**

The sorrows of the war correspondents,
several of whom are still entrenched behind
the bars of Tokyo hotels, are legion. Last
week I (P. A. G. in *Kobe Chronicle*) made
an appeal to the authorities to release the
poor fellows in view of the fact that Satan
is after them. I have not heard that any
more have gone to the front, but the latest
rumour that reaches me concerning them is
that one has received a polite request for
income-tax! Now, I call that really kind
of the authorities. The Editor has been
telling us lately all about the additional war
taxes that it is proposed to impose upon
foreigners, and it is only just and fair that
the correspondents should be gathered into
the fold with the rest. A chuckle up the
official sleeve may well be imagined under
the circumstances; however, for, the
correspondents having been entertained
most lavishly and at the same time deprived
of earning an honest income, must be
gratified to know that they are now to help
pay for the war. If the authorities could
see the files of unpaid bills which have ac-
cumulated in the names of some of these
correspondents still 'waiting for a re-
mittance' I think they would offer to pay
their passage home again rather than send
them income-tax demand notes. The only
property which some of the correspondents
have for distraint purposes is the clothes
they wear, and that income-tax fairly takes
the bun. Other correspondents, however,
have wardrobes of khaki suits and all the
equipment for the battlefield, any of which
they will no doubt be delighted to hand
over to the bailiffs in lieu of hard cash.

The Position of Port Arthur.

The calmness with which the Russians
accept the isolation of what always has
been regarded as the Russian Gibraltar in
the Far East is remarkable. In military
circles it had been considered inevitable
from the first. No attempt is made to
belittle the energy shown by the Japanese,
but from the strategic point of view, the
investment of the fortress is regarded as
relieving the military situation on the
mainland, which had been much embar-
rassed by the necessity for maintaining
the sea-girt stronghold at the extremity
of the Liaotung Peninsula. Besides, the
most confidence is expressed in the ability
of the fortress to withstand a siege. The
whole of the lower end of the peninsula
from Kinchau, thirty miles above Port
Arthur, south to, or even beyond, an entrenched
camp, commanded by a chain of most for-
midable fortifications, which surround the
crest of every hill. The Kinchau defences,
however, are now in the hands of the
Japanese. Millions of rounds and years
of work have been devoted to rendering
the place impregnable by land or sea.
The railroad working within the camp will
permit of the easy transportation of the
defending troops. According to the Rus-
sian view, the Japanese have a Herculean
task before them, in the event of their
attempting the reduction of the fortress.
Successful lines of defence must be
explored, and the Japanese operations
cannot begin at the advanced positions of
Kinchau until their siege guns are landed.

BY TELEGRAPH.

'CHINA MAIL'S' EXCLUSIVE SERVICE.
SUPPLIED BY REUTER, via ROMNEY.
(Received on June 9 at 5.10 p.m.)

THE RUSSO-JAPANESE WAR.

AN INTERRUPTED CABLE.

A Significant Stoppage.

LONDON, June 9.

The Great Northern Cable company
has issued a notification to the effect
that the cable connecting Japan and
Korea is interrupted.

The interruption of the cable at this
particular period is regarded as very
significant, and is taken to indicate
that important events are in progress.

[Mr. Beck, the Superintendent of the
Eastern Extension & Co. Company, inform-
ed a representative of the *China Mail* this
morning that the cable has been interrupted
since the 8th, but from what cause he was
unable to say.—*Ed., O.M.*]

A PROLONGED BOMBARDMENT.

**JAPANESE SQUADRON
ACTIVE.**

Attacking Liaotung Coastline.

A telegram from the East to the
authorities at St. Petersburg states that
a Japanese squadron of nine vessels is
bombarding the coast of the Liaotung
Peninsula between Slungyueh and
Kaichau (Kinchau).

The bombardment has been going on
consistently since Tuesday last.

肉食

Salmon, —Ma Yu Yu	...	...	...	24	馬魚
Shark, —Sa Yu	...	...	...	8	鯊魚
Shrike, —Po Yu	...	...	...	9	鶻
Skimpie, —Ha	...	...	...	30	鱈
Snapper, —Lap Yu	...	...	...	14	土鯧
Soles, —Tat Sa Yu	...	...	...	16	鮑魚
Tench, —Wan Yu	...	...	...	13	鯉魚
Turbot, —Oho How Yu	...	...	...	18	大口鱈
Turtles, small, fresh water, —Kark Yu	...	...	...	50	小水龜
White Bait, —Ngan Yu O	...	...	...	—	白魚

Fruits.		
Almonds, —Hung Yan	...	30
Apples, (California) —Kam Saa Ping Khe	...	45
.. (Ohefoo) —Tin Chun Ping Khor	...	
.. Small, —Hoi Tong	...	
.. Custard, —Yan Lai Chi	...	each.

Bananas, fragrant, Canton,—San Shing					
Hong Chin ... ..	...	...	...	...	...
Bananas, (brides), Macao—San Heng Chin	...	...	...	...	...
Chestnuts, Chinese,—Fong Lat ... ..	...	...	...	...	...
Carambola,—Yeung Tuo ... ..	...	...	...	...	...
Cocoanuts,—Yeh Tse... ..	...	...	...	...	...

Lemons, China—Ning Moong	15	檸檬
" America—Kum San Ning Moon...	6	金山檸檬
Lichees, Dried—Lai Chi Con	15	荔枝乾
" Fresh	12	荔枝
Limes, (Saigon)—Sai Kung Ning Moong...	5	西貢檸檬
Mango, Manila—Lui Sung Mong	each 15	日里芒果

Mango, Saigon—Sai Kung Moong...	...	5
Man oosteens,—San Chuk Tse	dozen	—
Oranges, (Canton)—San Shing Tin Chang	10	—
„ Small,—Tai Kut	...	—
Olives,—Pak Lam	...	6

Pears, (American),—Kam San Sht Li ...	—	山雪梨
„ (Canton), Cooking,—Sa Li ...	10	沙梨
„ (Shanghai),—Sheung Hai Li ...	18	上海梨
Peanuts,—Fa Sang	10	花生
Pearlmons Large,—Hung Chi ...	—	紅柿
Fine-apples, 1st quality,—Sheung Poon Ti		

Paw Law	...	...	each	10	本地酸
" 2nd cooking—Chung-tang-paw-law	"	...	"	—	中
Plantains,—Tai Cheu	...	...	...	2	大
Plums,—Swatow Hung Lai...	...	...	...	6	紅
Pumelo, Siam,—Ohim Lo Yau	...	...	...	15	梨
Walnuts,—Hop Tuo	...	...	...	12	過

Green.—Sang Hop Tuo
Vegetables, &c.
Artichokes, Shanghai.—Sheung Hai Ah

Chi Cheuk	...	...	...	4	丁治
Seans, (French), Macao, —Oh Moon Pin Ta	...	...	...	9	澳門通
" (French), Shanghai, —Sheung Hai	...	...	...	—	上海通
Pin Tau	...	...	...	—	上海通
" Sprout, —Ah Choi	...	...	...	2	芽菜
" Long, —Tau Kok	...	...	...	5	龍角

Beet Root,—Hung Choi An	each	2	紅菜
Brinjals, Green,—Ching Yuen Koi	"	—	青元茄
" Red,—Hung Koi...	"	8	紅茄
Brasros,—Pak Choi...	"	8	白菜
Bamboo Shoots,—Chenik Shan	"	10	竹筍

Cabbage, Chinese, com.—Kai Ohey	...	3	外菜
Cabbage Root.—Kai Lan Tau	...	each	芥蘭
Cabbage, (Shanghai).—Yeh Chof	...	12	青菜
Cane Shoots, bunch.—Kau Shan	...	—	蔗
Cauliflower, Large size.—Tai Yek Chof-ai	each	—	大花菜
Medium size.—Chung Yek Chof	...	—	中花菜

"	Medium size.—Cheung Yeh Chai	1	小	中	菜	箱
"	Small size.—Sai Yeh Choi Fa	1	小	中	菜	箱
Carrots.	—Kam Shun	5	金	菜	箱	
Celery, Chinese.	—Tong Kan Choi	2	金	菜	箱	
"	English.—Young	1	洋	菜	箱	
"	White.—Pak	1	白	菜	箱	

Chilice Dried,—Con Lat Chiu	24	乾菊
" Red,—Hung Fa "	20	紅花
" Green,—Ching Lat Chiu	8	青菊
Curry Stuff, English, 'Ka Lee Choi Liu...	6	加厘村青
Cucumbers,—Ching Kwa	2	青瓜

Bitter Squash,—Fu Kwa	3	苦 菜 新 老 力
Garlic,—Suen Tau	...	...	...	6
Ginger, young,—Sun Tse Keung	...	...	...	8
" old,—Lo Keung	...	...	...	4
Horse Radish, S'hat—Lik Kan	...	...	...	20

Indian Corn, Suk Mai	... ..	piece	3	粟米
Lettuce,—Young Sang Choi	... ..	sch	1	洋生菜
Water Chestnuts,—Ma Tai	... ..	"	4	馬蹄
" Mandarin,—Kwei Lum Ma Tai	..	"	8	桂林馬蹄
Mushrooms, Fresh—Sung Cho Kho	... ..		60	生草菇
Colcay, Bombay—Young Ching	..		2	生芥蘭

"	Green,—Sang Chung	3	生薑
"	Shanghai,—Saung Hai Chung Taw	—	上海蔥
"	Japan,—Yut Poon "	—	日本葱
Parsley,—Kun Cho	1	芹菜	
Peanuts	10	花生	

Grass Pea, Ho Lan Tau...	...	...	8	何蘭豆
Green Peas, —Ching Tan	...	...	...	青豆
Potatoes, Sweet, —Fan Shu	...	...	8	番薯
" Shanghai, —Shoung Hai Shu Tse!	...	...	...	上海青
" Japan, —Yut Poon Shu Tse	...	...	4	日本青
" American, —E. K!	...	...	...	美國青

10	Foochow,--Fuk Chau an Tsai	5	福州府
11	Macao,--Oh Moon	5	澳門
12	Pumpkin,--Toong Kwa	5	南瓜
13	Radiash,--Hung Lo Pak Tsai	5	紅蘿蔔
14	Rhubarb, (Fresh)--Tai Wong	20	大黃

Shallots,— <i>Con Chung Tau</i>	...	...	...	6	乾葱頭
Spinage, (Chinese)— <i>Paw Choi</i>	...	...	...	—	酸粉菜
Spinach,— <i>Yin Choi</i>	...	...	...	3	買菜
Tomatoes,— <i>Fau Kee</i>	...	...	...	3	番菜
Taro,— <i>Wu Tau</i>	...	...	...	3	芋頭
Twine, <i>Pumti Stone</i> — <i>Low Pat</i>	...	...	...	4	...

English, —Jeung How Pak	pieces	—
Vegetable Marrow, —Chit Kwa	lbs	3
Water Cresses, —Sai Young Choi	lbs	4
Lily root, —Lin Ngan	lbs	6
Yams, —Ta Si	lbs	4

H. A. JOHANSEN,
Acting Inspector of Marine.

This block contains a dark, grainy horizontal band, likely representing a scan artifact or a heavily underexposed section of the document. It spans most of the width of the page and has a noisy, textured appearance.

